

Leg. ~~II~~ N.º ~~II~~ Leg.º 1º n.º 18

Mus 160-8

2

160-8

t

S.ª Polonia

Conadilla

Gen.º

(De la Nochebuena)

~~18~~

18

Polonia

Conadilla

Gen.º

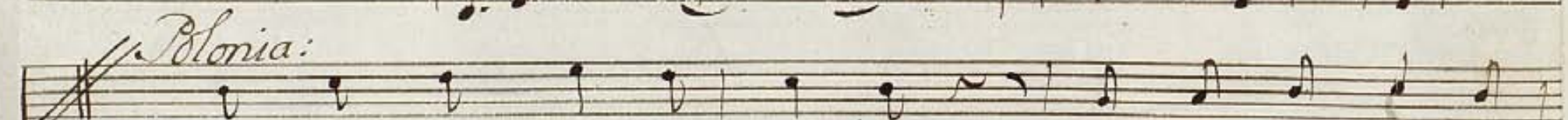
Cuadro

o Mapas

Libro

1200026069





Soy una Zapatera.

de rumbo y depri-

Pues ya Dios sea Loado

Hicimos cola-





2

mor- Que tengo Reales Pesos y mucho del Do-  
 cion- Del Pellejo de tinto Entero fene  
 blon: Y mucho del Doblon- Gusto la  
 cio: Entero fene cio Para a te  
 Noche buena- de bulla y divex sion- Asi amis-  
 gar la fiesta- Baya de divex sion- Y lleve el-



Ofi ciales - Tengo áex colacion - Tengo ~  
 aguinaldo - El que lo ága mejor El ~

*Dentro* *Psa*  
 unos. Que viva la Maestía. Toditos an cenado -  
 Otros: que viva Cada uno lo que sepa -

Cada uno a qual mejor - Ventrase de Pas -  
 Ota de áex conprimor - Y que una por -



toes - Vienen a qui en monton - Vienen  
siempre - la Pasqua del señor - la Pasqua

Atencion, Atencion - Atencion, Atencion -  
Prosigja la Cancion, Prosigja la Cancion

*Mue<sup>s</sup>. d:*  
Viva viva Noche buena Viva  
Dom<sup>s</sup>... y la Maestra Zapatera



la bulla y la trompa viva viva la al-  
y la Señora Polonia  
gria- viva viva la algarazas  
y la Maestra de Obrajimra- y la  
todos:  
Maestra que lo paga: y pues sumerxe lo ordena. Que si



ga la Pasto xela = viva viva

A - - - a - - - a

la Noche bue - na a -

a - - - la Noche bue = na =

a - - - a - - -



a a la noche bue na = *Que viva la Maestra*  
*¡Viva! ¡Viva!*

*And.<sup>te</sup>* *Romero:* Chozos de estema via -

*Morcillas.* *Quiere Jarron Reco-*

*Pf.<sup>a</sup>* *Rom.* *Pf.<sup>a</sup>*  
 Que buscas aqui; (Va) como en trasteris -  
 Buscabas alguien (Pues) Pues que quieres -



*Rom.º* *Pol.ª* *Rom.º* *Pol.ª* *Rom.º*

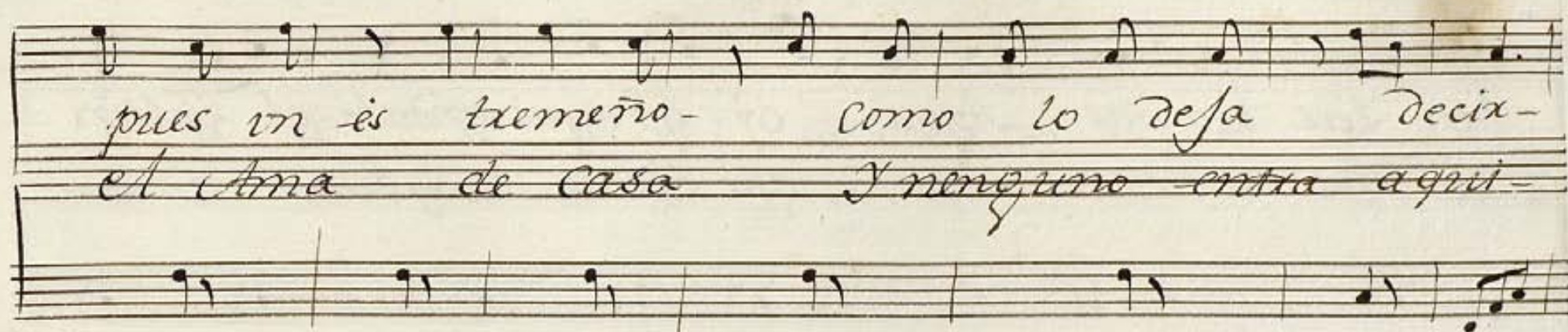
(azi) Parece tonto (Ya) si esta boxxacho qui, Yo-  
 amis-) Parece chusco (Ya) Smduda es tonto qui, sus-  
 bernia esta vmd. la Puerta abiexta bi- Y como  
 mercedes pexdonen Fue como soi ansi- Y lo ito-  
 Yaseve - Me fui entxando asi- es ciexto: es  
 meaturdio. I nose que dixix- Pues dilo: Pues

*Pol.ª* *los 2.º*

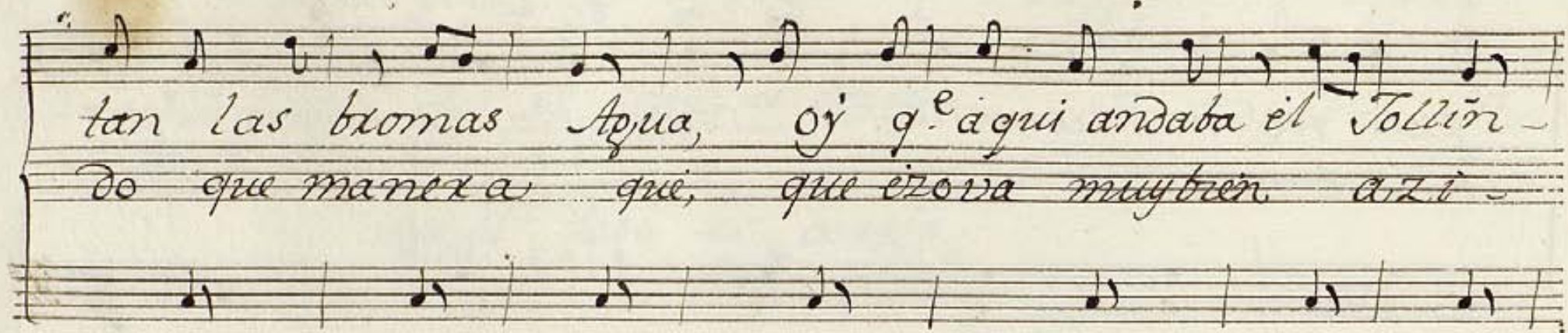


*tod.<sup>s</sup>*  
 to es cierto: *lo.* *que el caso es dexeix* *que dices = que*  
*es plicate di-* *Comienza Co-*  
*que el caso es dexeix*  
*es di-*  
*Coro*  
*di - ces -* *es co = sa de xxeix: es co =*  
*mienza*  
*A a - a que si -* *es co = de xxeix: es co =*  
*A a - a oíd -* *Aten - da - da*  
*Sa dexeix* *Rom.<sup>o</sup>* *No soy -*  
*Sa dexeix =* *Allegro* *Pol -* *No soy*  
*ded + oyd =*









tan las bromas Agua, oý q.<sup>e</sup> aquí andaba el Tollín -  
do que manexa que, que ezova muy bien a zí -



Y le hiye á mi Capote - Compá e bamos  
Mar ziyo me la etornao - que temo de acex



a qui Compá e bamos a qui - ay le -  
al fin - que temo de acex al fin Polo ay le



*Rom.º*

le le le le le le; ay le le le le le li-

le le le le le le *Rom.º* ay le le le le le li-

*Pofa*

*Rom.º*

Que meba vmd. en canisando Mas me en canisa vs-

*Pofa* Que parecees bravo turno. *Rom.º* Mas me parecee vmd.

te ami- mas me en canisa vmd. ami-

ami mas me parecee vmd. ami-

*Coxo*

*Si = ga ze*



siga la al-tercacion que el choricero - que el-  
 va ya otra cosa - va-  
 choricero - es - hombre de humor - es - hombre de hu-  
 va otra cosa - de - diver - sion - de - diver -  
 mor-  
 sion.  
 Al Segno:  
 All.  
 3  
 3



*Neq.<sup>o</sup>*  
 Mica tuca - mediso vi niela - aēpe  
*Neq.<sup>a</sup>* Ape piyo - le dije vine la - aqūat  
*Neq.<sup>o</sup>* ache ache - Ziola catuca - *Neq.<sup>a</sup>* ache

la la en a queste lincon - Poque que lede la  
 dalme en a queste lincon - Po que quielo dale e  
 ache ciolo don Toze - *Neq.<sup>o</sup>* ache ache dime

noche buena, quādame algo de la colazon -  
 ta finiza - q<sup>e</sup> equatado de la colazion -  
 traīs a quello - *Neq.<sup>a</sup>* ache ache puz y yazeve -

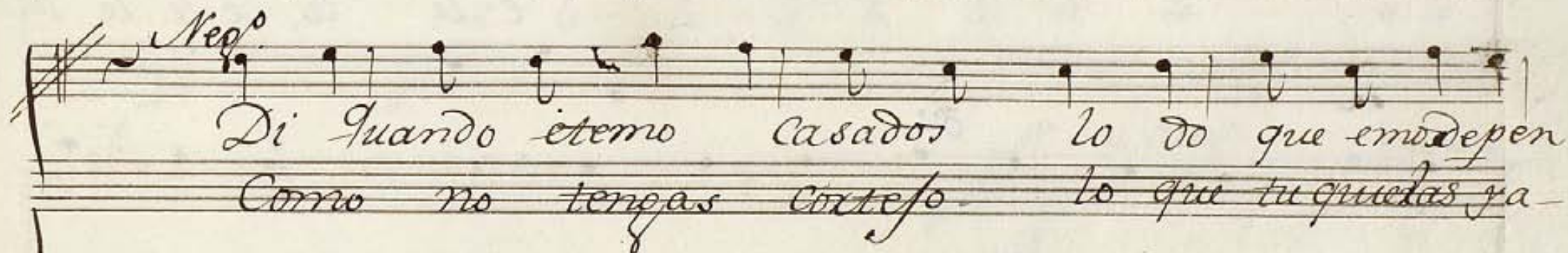
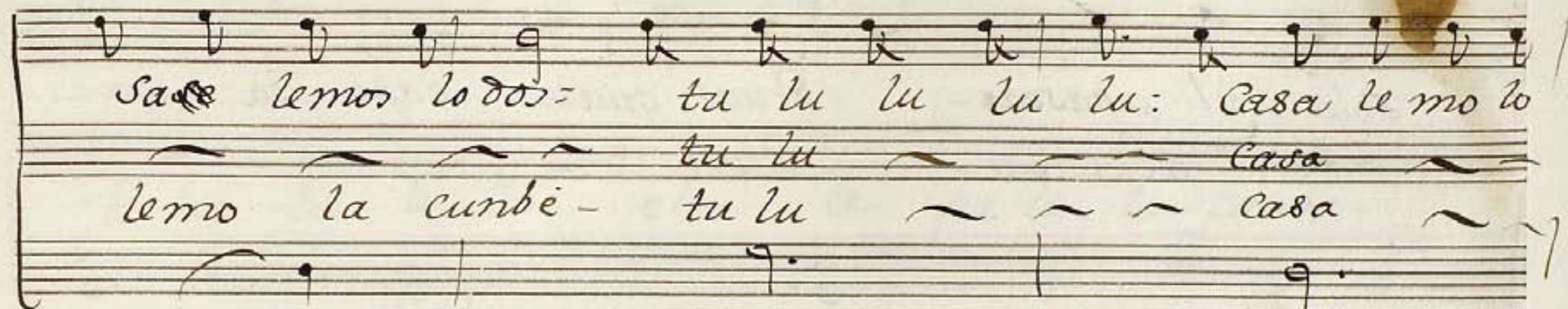


tu lu lu lu lu, q.<sup>e</sup> la que lo y la a dolo -  
 tu lu lu lu lu, q.<sup>e</sup> te que to y te a dolo -  
 No 2: tu lu lu lu lu, que te que lo ta lo lo -

tu lu lu lu lu, q.<sup>e</sup> Catufa emi Amol - tu lu lu lu.  
 tu lu lu lu lu, que mira ba Tu Amol - tu lu lu lu.  
 tu lu lu lu lu, que te que lo que xel - tu lu lu lu.

lu Que si bamos al cula - tu lu lu lu lu: ca  
 lu Que - - - - - tu lu  
 lu Por estamoz Ro litos - tu lu lu lu lu vaj -







*Reg.<sup>o</sup>*

solo y l' apasear- Guzi quiele papa la -eya-  
 tatan al casar- Guzi ~ ~ ~ ~

*Reg.<sup>a</sup>* *los 2:*

Guizi quiele papa la-  
 ~ ~ ~ ~ è le le, è le le la

*oi.*

le la e le le pala la cunbe- e le le le



le le la le la ele le pa la la cunbe-

*Recap. Recap. 1on 2:*

(ache-) (chi)  
e le le le le le le e le-

*Coro:*

le le le le le le  
Al Segno. Vivar, vivar los Ne-



ojillos - que lo an bailado muy bien, a hora se siguen los

ciegos - que tambien tenoxan q. bex = que tambien tenoxan que

ciego: los villancicos  
de la Noche buena  
ciega. despues de cenar  
los V. quien, manda cantar.



Ciego.  
Anton  
Ciego.. Di quan  
Ciego.. De que

Ciega  
Y pe-  
do espaza muchos, la noche buena ciega. Cuando  
se ara unguisado - fue mucho abulte - ciega. flica-

Ciego  
mucho le dijo subes o bajas - Y dijo anfi-  
de Muger salen ~~Cruzada~~ y suegra. Calla peru-  
se de esco fietas de bella pule - ay que chula-



*ciega* *Ciego* *ciega*

so no bevas gota: toma la bota: brinda sin da  
cho no seás mātaca. ay que Zexerque: ay que chuta  
da ay que monada = ay que Zexerque: ay que toma

*los 2:*

ños. Y que nos guarde el cielo Por muchos  
da. Que tal noche como esta to dito  
da. Que esta noche no ay bota q. no este emple

años --- Y que nos guarde el cielo - Por muchos  
pa sa --- Que tal noche como esta todito  
ada --- Que esta noche no ay bota q. no este en ple



años - - - (Vayan los villancicos)  
 pasa - - -  
 ado - - -

*Allegro:*  
 dos mas.

*Coro*  
 Viva la  
 Una y Xe-

Maestra del o fi cial q' hazen los ciegos con mucha sal,  
 Viva la divex sion, Van seguidillas y luego adios, mor-

que se siga buenpeza viva la pascua de navi-  
 que xotas haya atencion. Fue adaxos Pasquas vamos en



Handwritten musical score for three parts. The first part is labeled "Vdo" and contains the lyrics "El andes y andes". The second part is labeled "voz:" and contains the lyrics "Atencion - Atencion". The third part is a piano accompaniment with chords and single notes.

Handwritten musical score for two parts. The first part is labeled "Sep." and the second part is labeled "Att.". Both parts contain musical notation with notes and rests.

Handwritten musical score for three parts. The first part is labeled "todos." and contains the lyrics "Mosqueteros que ridos Mosque". The second part is labeled "Mos" and contains the lyrics "ridos". The third part is a piano accompaniment with chords and single notes.



Mus.<sup>8</sup>

No quetexos que xidos - Ya - pa - sio nados -  
 tod<sup>s</sup>  
 No quetexos que xidos: Ya pasionados: Yapasio -  
 nados - - - - - Ya pasio nados Yapasio

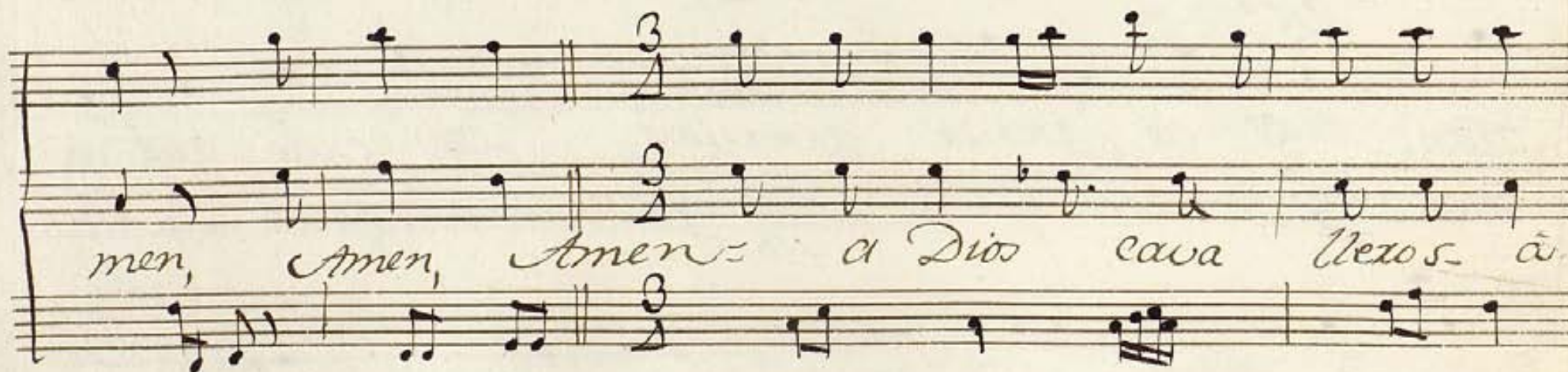


nados - Fenguais felizes Pasquas Fenguais felizes  
 Pasquas - Fenguais Ventxadas de año =  
 Fened las pues que Romo - Zi existais cho-  
 xidos con tanto gusto y bien Como por mi de  
 xizos o moxcillas tal vez - Venid que el choxi-



Seo Amen Amen Amen - Amen A  
 cexo Os sabia complazer - O sabia  
 men Amen -  
 complacer - Amen, Amen, Amen - Amen, A  
 men: Pol<sup>a</sup> y de venia avexnos - Dios os de tal a  
 men Nej<sup>o</sup> y Tie que lo Nej<sup>o</sup>ijo - le guta asumen







Dios madamas, fe lizes años = y buenas Pasquas, y buenas  
Pasquas, y buenas Pasquas =

*Allegro*









Violin 1.<sup>o</sup> Ton.<sup>o</sup> Sen.<sup>l</sup> de la Nochebuena.

+

A handwritten musical score on aged paper, featuring ten staves of music. The notation is in 6/8 time, indicated by the '6' over the '8' in the first staff. The music is written in a single melodic line, with various rhythmic values including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, often beamed together. Dynamic markings are present throughout: 'Mod.to' (Moderato) at the beginning, 'dol.' (dolce) in the first staff, 'Cres.' (Crescendo) in the eighth staff, and 'Allegro' at the end. There are also 'f' (forte) markings. The score includes repeat signs and a double bar line near the end. The handwriting is in dark ink, and the paper shows signs of age and wear.



*And.<sup>te</sup>* 

*Al segno* 



Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs. The third staff has a double bar line and the instruction *Allegro* written below it. The eighth staff ends with a double bar line and the instruction *Allegro* followed by *Dormar y Parola.* written below it. The paper is aged and slightly torn at the edges.



*Mas All.<sup>o</sup>* & 3/8

*Allegro*

*Parola*

*And.<sup>te</sup>* & 6/8

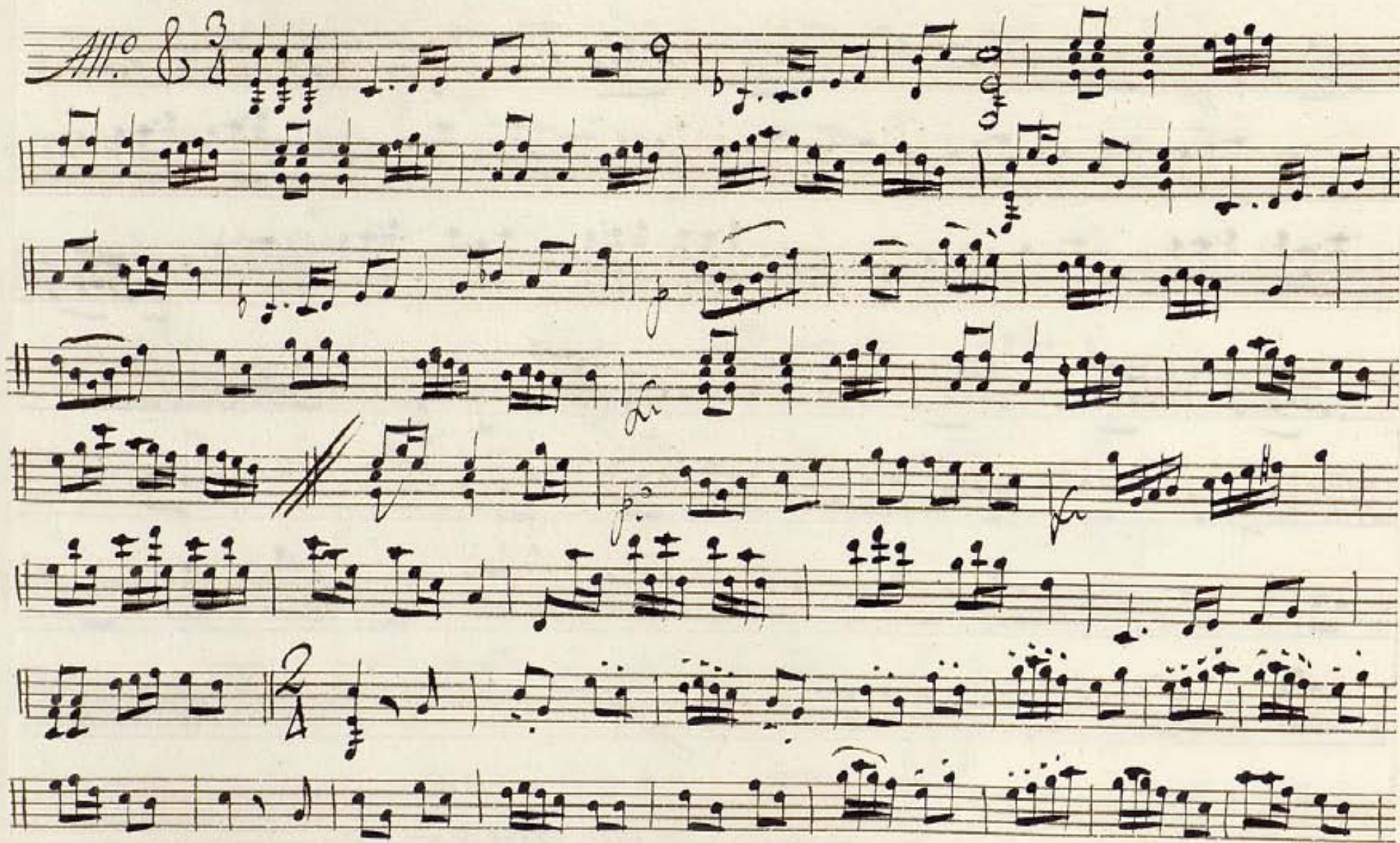




*Allegro  
di più*



*seg.*













Violin 1.<sup>o</sup> Ton.<sup>a</sup> Gen.<sup>l</sup> de la Nochebuena: *Sra Pol.<sup>a</sup>* *S<sup>ra</sup> Monjui=*

Handwritten musical score for Violin 1, titled "Ton.<sup>a</sup> Gen.<sup>l</sup> de la Nochebuena". The score is written on ten staves, featuring various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as *f*, *vol.<sup>e</sup>*, *Cre.<sup>do</sup>*, and *Allegro*. The piece concludes with the instruction *Allegro* and a double bar line.



*And.<sup>te</sup>* 8/8

Handwritten musical score for the first section, marked *And.<sup>te</sup>* in 8/8 time. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p.* and *Cre<sup>do</sup>*. There are also some handwritten annotations in Arabic script, possibly *فجر* (Fajr), interspersed with the musical notation.

*Al Segno*

*All.<sup>o</sup>* 3/8

Handwritten musical score for the second section, marked *Al Segno* and *All.<sup>o</sup>* in 3/8 time. The notation is characterized by frequent triplets and rapid sixteenth-note passages. Dynamic markings like *p.* and *f.* are present throughout the piece.



*Allegro*

*Allegro*

*dos mas y*

*Paxola:*



*Mas All.*

*Allegro: f.*

*Parola.*

*And.te*



*All.<sup>o</sup>*

*Allegro =*

*Allegro*

*Don mas =*



*Seq. 8*  
*All.º*

Handwritten musical score for a sequence of 8 measures. The notation is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo/mood is marked 'All.º' (Allegretto). The sequence consists of 8 measures of music, each containing a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The notation includes various musical symbols such as beams, slurs, and dynamic markings. The paper is aged and shows some staining.











Violin 2.<sup>o</sup> Ton.<sup>a</sup> Gen.<sup>l</sup> de la 1.<sup>a</sup> Nochebuena: *sva. sol.<sup>a</sup>* S.<sup>o</sup> Leon =

Handwritten musical score for Violin 2, titled "Violin 2.<sup>o</sup> Ton.<sup>a</sup> Gen.<sup>l</sup> de la 1.<sup>a</sup> Nochebuena: *sva. sol.<sup>a</sup>* S.<sup>o</sup> Leon =". The score is written on ten staves, featuring various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as *Mod.<sup>o</sup>*, *sol.<sup>o</sup>*, *Cre.<sup>o</sup>*, *p.<sup>o</sup>*, and *u.<sup>o</sup>*. The notation is in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The score concludes with a double bar line and the word "Allegro" written in a cursive hand.



*And.<sup>te</sup>* 8/6

*Al Segno:*

*All.<sup>ro</sup>* 3/4



*Allegro*

*Al segno*

*dos mas: y*

*otto*

*Al segno*

*dos mas: y*

*Prova:*



*Mas All<sup>o</sup>* 8/3 ~~3/4~~

*Allegro*

*Parola:*



*And<sup>te</sup>* // 8<sup>6</sup> 6

*Allegro* 3  
*Allo*

*Allegro*



Seq. 8











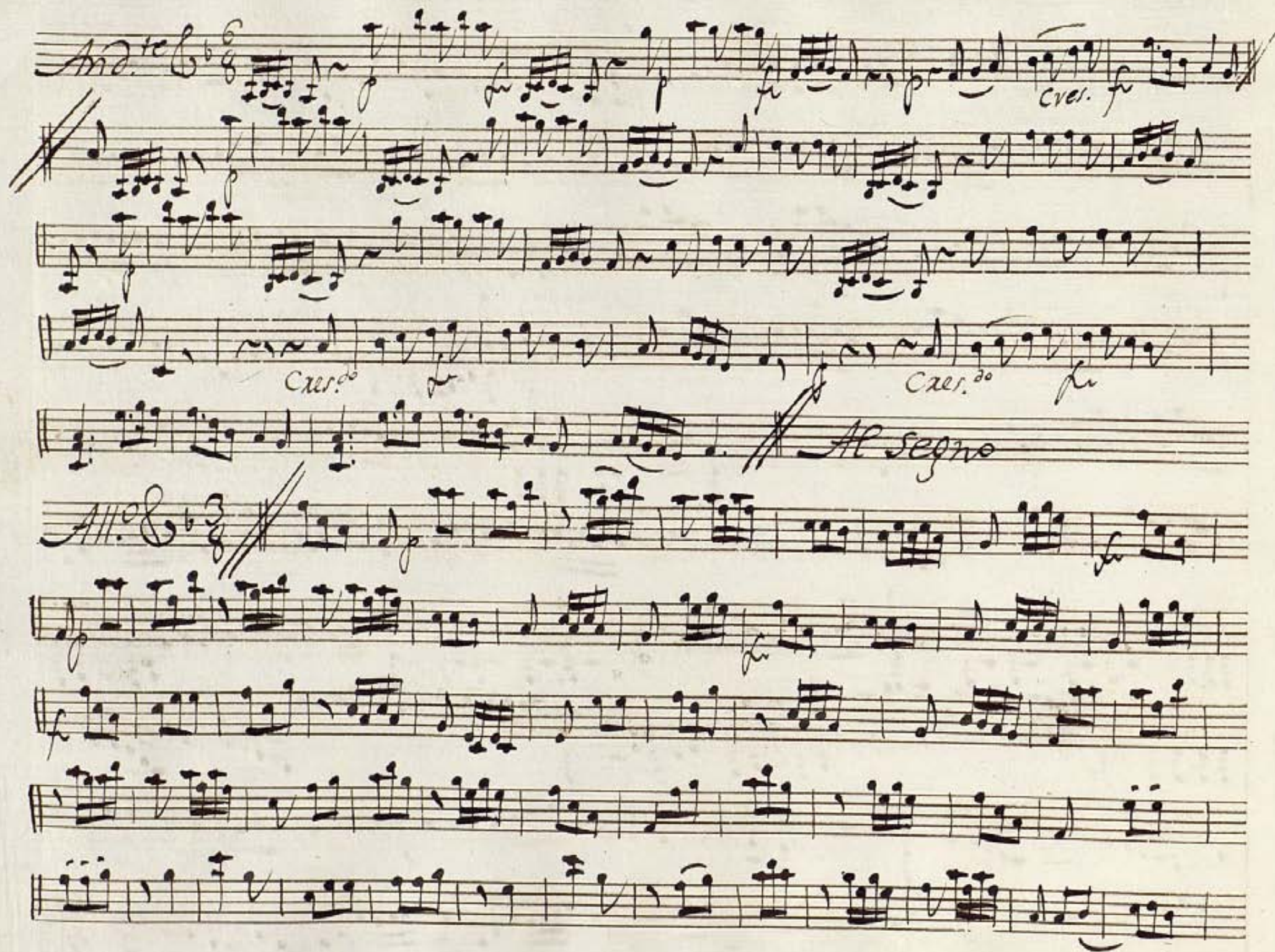


Violin 2.<sup>o</sup> ton.<sup>a</sup> Pen.<sup>1</sup> de la Nochebuena -

Mod.<sup>to</sup>

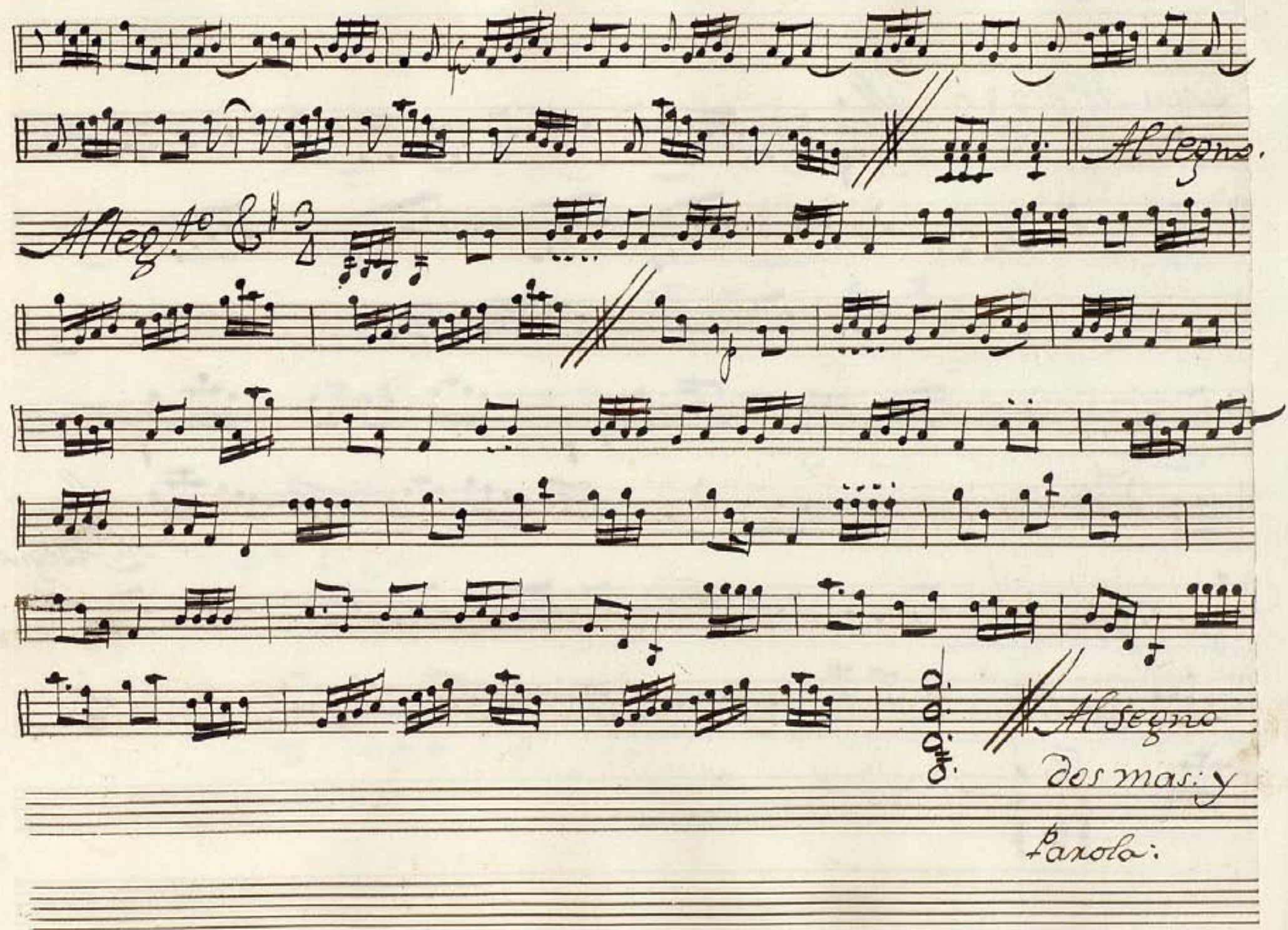
*dol.* *dol.* *dol.* *Cres.do* *p* *Cres.do* *Allegro*







Handwritten musical score on eight staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs. The score is divided into sections by double bar lines and slanted lines. The tempo/mood markings are *Allegro* and *Allegro*. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 3/4. The score concludes with the instruction *Allegro* and the text *dos mas: y* and *Parola:*.





*Mas All.<sup>o</sup>* 3/4

*Allegro*

*Favola.*





*Al Segno*  
*per mas:*



*Seq.<sup>8</sup>*













*Flauta 2ª Tonª Genª de Noche Buena* *Sra Solo*

*Mod.º*

*Solo*

*f Solo*

*Solo*

*Al segno.*



Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Key markings and annotations include:

- And.te* (Andante) at the beginning of the first staff.
- Allegro* (Allegro) in the fourth staff, with a tempo change indicated by a double bar line and a new key signature.
- Tacet. hasta el 8* (Tacet until the 8th measure) in the eighth staff.
- And.te* (Andante) in the ninth staff.
- Allegro* (Allegro) in the tenth staff, with a tempo change indicated by a double bar line and a new key signature.

The score concludes with a double bar line and a final key signature change.



*Al Segno*  
don mas =

*Seg.<sup>3</sup>* *All.<sup>o</sup>*  $\frac{3}{4}$

*Allegro.*



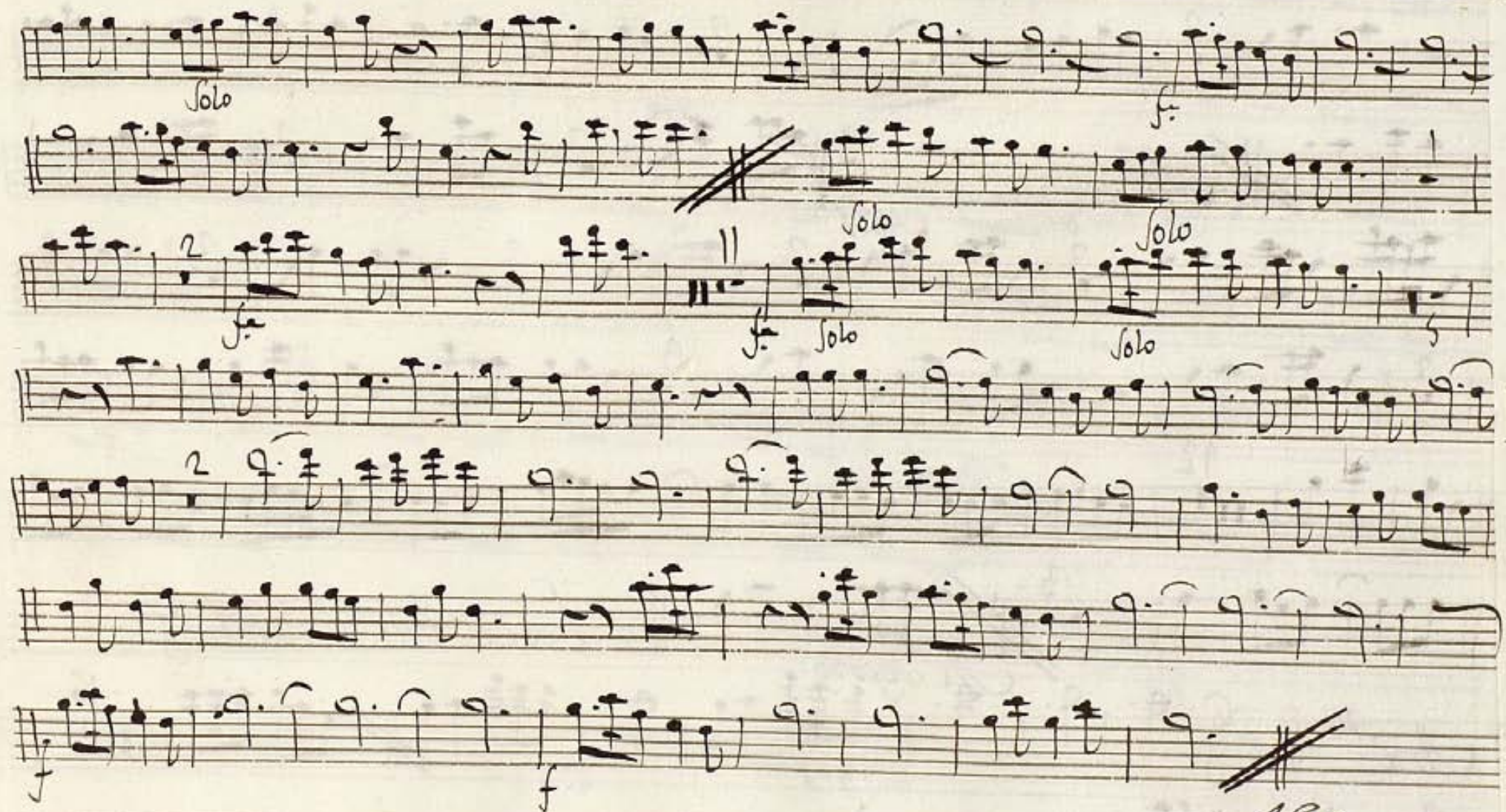




Oboe 1.º Ton. a G<sup>1</sup> de la Nochebuena: Sra Pol.ª

Flauta:

Flauta: *Mod.<sup>to</sup>* 



Al Segno=



Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as clefs, time signatures (6/8, 3/8, 6/8), notes, rests, and dynamic markings. The score is divided into sections by double bar lines and includes the following text annotations:

- And<sup>te</sup>* (top left)
- Al Segno* (middle left, after a double bar line)
- All<sup>o</sup>* (middle left, below the staff)
- Tace hasta el 8* (middle right, after a double bar line)
- Al Segno:* (bottom middle, above the staff)
- And<sup>te</sup>* (bottom left)
- Tace* (bottom right, after a double bar line)

Measure numbers 12 and 16 are indicated above the staves. The manuscript shows signs of age, including ink bleed-through and some staining.



Handwritten musical score on a single page, featuring eight staves of music. The notation includes various musical symbols such as clefs, time signatures, and dynamic markings.

The score begins with the tempo marking *All.<sup>o</sup>* (Allegro) in the first staff. The first staff concludes with the instruction *Al Segno 2.<sup>o</sup>* (Al Segno 2<sup>o</sup>).

The second staff begins with the tempo marking *Seg.<sup>o</sup>* (Segno) and the tempo marking *All.<sup>o</sup>* (Allegro). The second staff concludes with the instruction *All.<sup>o</sup>* (Allegro).

The third staff begins with the tempo marking *All.<sup>o</sup>* (Allegro). The third staff concludes with the instruction *All.<sup>o</sup>* (Allegro).

The fourth staff begins with the tempo marking *All.<sup>o</sup>* (Allegro). The fourth staff concludes with the instruction *All.<sup>o</sup>* (Allegro).

The fifth staff begins with the tempo marking *All.<sup>o</sup>* (Allegro). The fifth staff concludes with the instruction *All.<sup>o</sup>* (Allegro).

The sixth staff begins with the tempo marking *All.<sup>o</sup>* (Allegro). The sixth staff concludes with the instruction *All.<sup>o</sup>* (Allegro).

The seventh staff begins with the tempo marking *All.<sup>o</sup>* (Allegro). The seventh staff concludes with the instruction *Al Segno.* (Al Segno).

The eighth staff begins with the tempo marking *Al Segno.* (Al Segno).







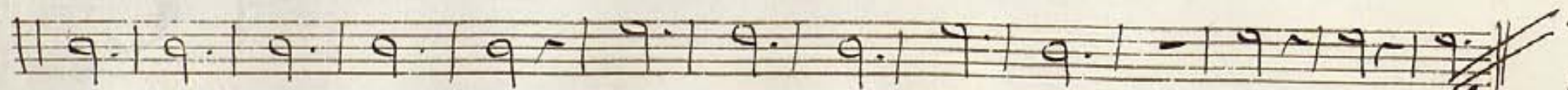
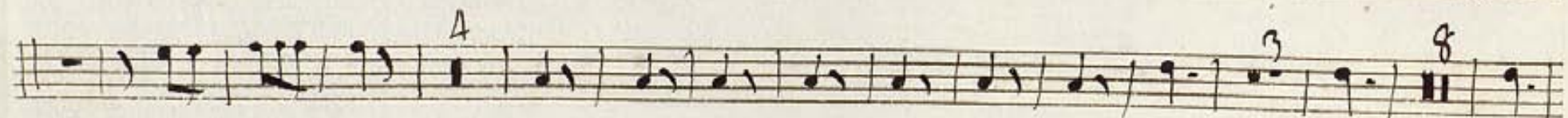
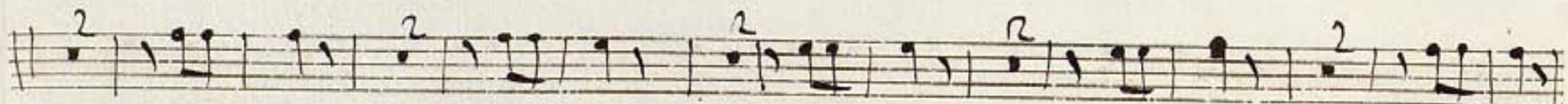
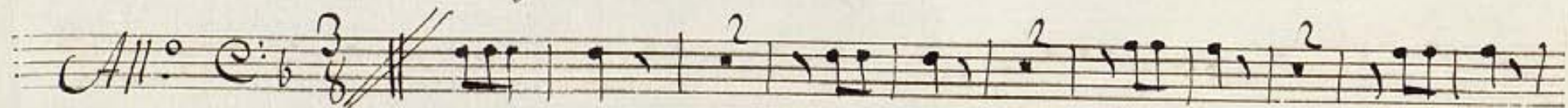
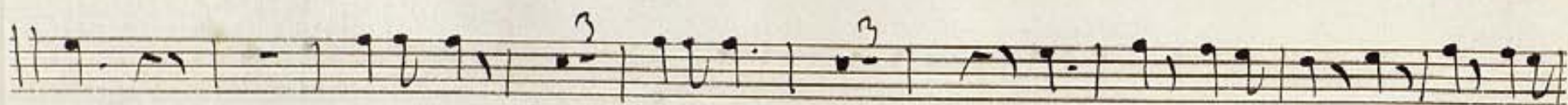
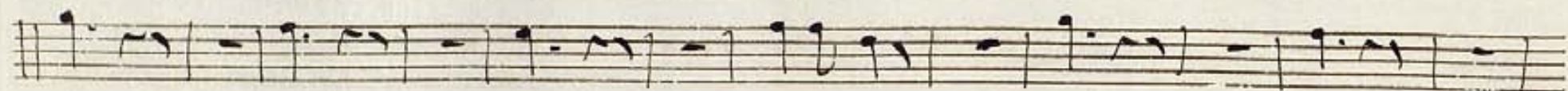
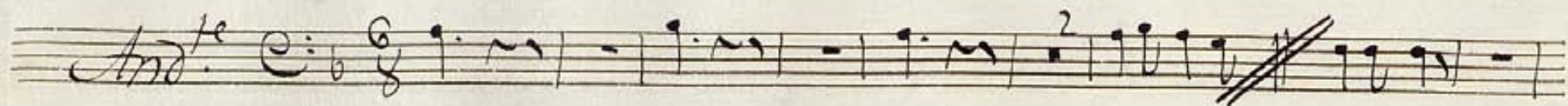
*tr. sol. a*

*Trompa 1<sup>a</sup> Lon. Gen<sup>t</sup> de la Nochebuena*

*Mod.<sup>o</sup> C: 6/8*

*Al Segno:*





*Al Segno R.  
mas, y - Para*



mas All.<sup>o</sup> 

Handwritten musical score for Clarinet in C (Clarinet: C). The score is written on five staves. The first staff begins with the tempo marking "Allegro" and the time signature "3/4". The music is in common time (C). The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines. The piece concludes with the instruction "Al Segno" written in the bottom right corner.



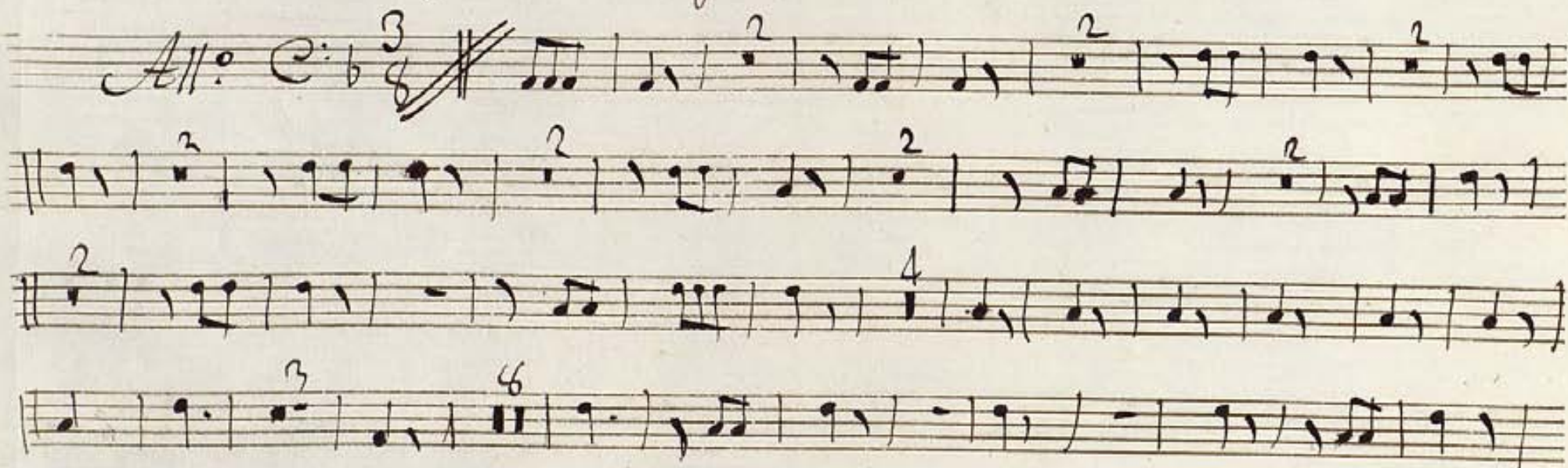
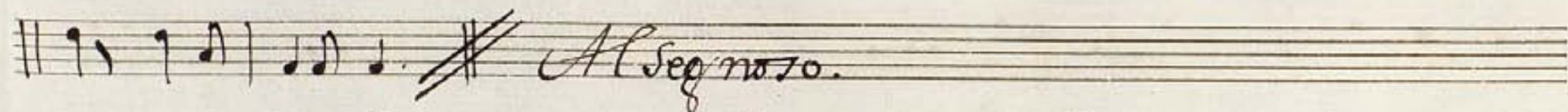
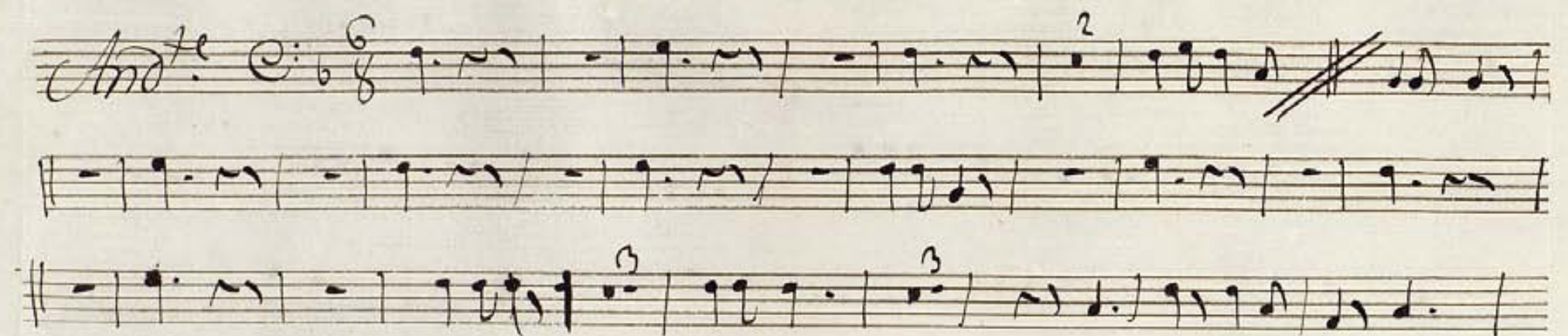




*Trompa 2<sup>a</sup> Gen<sup>l</sup> de la Nochebuena.* *tra p<sup>a</sup> fa*

*Mod<sup>to</sup>* 







Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. The score is written in a single system across the staves.

Key markings and annotations include:

- Allegro* (written multiple times, some crossed out)
- Mas All.* (All.)
- Parola y Lace.*
- Sep. 8* (Section 8)
- Clarinet* (written above the staff)
- Allegro* (written below the staff)
- Allegro* (written below the staff)
- Allegro* (written below the staff)

The score concludes with a double bar line and the word *Allegro* written below the final staff.







Baſ Ton.<sup>a</sup> General la Noche buena.

*srappa*



*Al segno*





*Allegro. do, mas.*

*Parola.*



*Mas All.<sup>o</sup>* 



